

SEPTEMBER 2021 NEWSLETTER

Welcome to the Pennsylvania Pre-K Counts classroom in the Upper Adams School District! Upper Adams and Adams County Head Start have partnered in this grant opportunity to provide high-quality early childhood education to more children in the community. We are honored and excited that you have chosen our program to help prepare your preschool child for Kindergarten. This is the first of our bi-monthly newsletters for the school year. In it you will find a letter from your child's teachers letting you know what is happening in the classroom, as well as tips and information from the various departments. You will also find the monthly menu of meals served in the classroom. We hope that you will take the time to look through this newsletter each month and ask questions as you have them! We are looking forward to a great school year!

Important Dates

September 6th – No School

September 8th – Family Fun Night from 5-7pm at Gettysburg Rec Park

Like and Follow us on Facebook and Twitter: Adams County Head Start Pennsylvania



End of Summer Activities

- Play outdoors or visit the park
- Visit a lake or pool for a swim
- Go hiking
- Enjoy the fresh fruit available in Adams County
- Plan a family game/activity night
- Make an after school snack together
- Read a back to school book



Reminders

***It is very important that the classroom teachers and the main office have the most up to date contact information for each family.** If your telephone number or address changes at any time during the program year, please make sure we have the new information. We need to be able to reach you in case of emergency.

***Pre-K Counts staff will not release any child to a person who is not listed on the emergency contact form.** If you need to add additional persons please let us know as soon as possible. **Our number one priority is the safety of each and every child.**

BOLETÍN DE SEPTIEMBRE 2021

¡Bienvenidos al salón de Pre-K Counts de Pennsylvania en el Distrito Escolar de Upper Adams! Upper Adams y el Adams County Head Start se han asociado en esta beca con la oportunidad de proveer servicios de educación de la primera infancia de alta calidad a más niños en la comunidad. Es un honor y emocionante que usted haya escogido nuestro programa para ayudar a preparar a su niño preescolar para el Kinder. Este es el primer boletín bimensual de éste ciclo escolar. Aquí encontrará una carta de las maestras de su niño con información sobre que está sucediendo en el salón, al igual que ideas e información de varios departamentos. También encontrará el menu mensual de las comidas servidas en el salón. Esperamos que tome tiempo para revisar el Boletín cada mes y si tiene preguntas háganosla saber. ¡Esperamos tener un gran ciclo escolar!

Fechas Importantes

6 de septiembre – No habrá clases

8 de Septiembre – Noche de Diversión Familiar de 5-7pm en el Rec Park de Gettysburg

Dele Me gusta y síganos en Facebook y Twitter: Adams County Head Start Pennsylvania



Actividades de Fin del Verano

- Juegue al aire libre o visite un parque
- Visite un lago o la alberca para nadar
- Vaya a caminar
- Disfrute de la fruta fresca del Condado de Adams
- Planee un juego familiar/actividad en la noche
- Hagan una merienda juntos después de la escuela
- Lea un libro de regreso a clases



Recordatorios

***Es muy importante que las maestras del salón y la oficina principal tengan la información más actualizada de los contactos de emergencia.** Si su número de teléfono o dirección cambian durante el ciclo escolar, por favor asegúrese que nosotros tengamos la nueva información. Necesitamos poder contactarlos en caso de emergencias.

***Pre-K Counts no dejarán ir al niño con ninguna persona que no esté en la lista de emergencia.** Si necesita añadir personas adicionales por favor avisenos lo más pronto posible. **Nuestra prioridad es la seguridad de cada uno de los niños.**

NEWS FROM THE HEAD START DIRECTOR SEPTEMBER 2021

Welcome to Pre-K Counts at Biglerville Elementary! We are excited and honored that you have chosen us for your child's Early Childhood experience. Our staff has been extra busy getting the classrooms ready for your children's arrival. The classroom teachers worked to set up comfortable and inviting classrooms for your children and families. It is our goal to make school a safe, fun place for learning, exploring, and investigating.

We understand the trust you have placed in us, as you have chosen to send your child to Pre-K Counts, during the current COVID-19 pandemic. We have taken many precautions such as: providing masks for children and staff, training staff on safety protocols and cleaning procedures, providing individual art materials for each child, and performing health screening and temperature checks on all staff and children at the beginning of each day. We will continue to refine these practices, as well as update and change as necessary.

It is very important that families answer the screening questions honestly, and that you keep your child home if they are experiencing symptoms of illness. This will help to keep our children and staff as healthy as possible. If we would have a positive case of COVID-19 in your child's classroom/center, rest assured that we will communicate that information immediately with you, as well as contact the PA Department of Health for guidance regarding closing of classrooms and quarantine procedures. At any time, if you have any questions or concerns, please contact your child's teacher, family engagement worker, or any member of management. We will be happy to talk through your concerns and answer any questions you may have.

It is our pleasure to get to know all of the children and families in our program. We thank you in advance for your patience and cooperation as we get through this challenging time.

Sincerely,
Jen Showers
Executive Director
Adams County Head Start



Noticiero de la Directora de Head Start SEPTIEMBRE 2021

¡Bienvenidos al Pre-K Counts de la Primaria de Biglerville! Estamos emocionados y es un honor que nos haya escogido para la experiencia preescolar de su niño. Nuestros empleados han estado bien ocupados preparando los salones para la llegada de sus niños. Las maestras trabajaron en preparar un salón cómodo y atrayente para los niños y sus familias. Es nuestra meta hacer de la escuela un lugar seguro y divertido para aprender, explorar e investigar.

Entendemos la confianza que ha puesto en nosotros, ya que ha escogido enviar a su niño al Pre-K Counts, durante la pandemia que estamos enfrentando de COVID-19. Hemos tomado muchas precauciones tal como: proveer cubrebocas para los niños y empleados, entrenamiento a empleados sobre los protocolos de seguridad y procedimiento de limpieza, añadir un sistema de purificación de aire a nuestros salones e instalaciones, proveer materiales de arte y sensoriales individuales para cada niño, y hacer evaluaciones de salud y revisar la temperatura en todos los empleados y niños al comienzo de cada día. Continuaremos refinando estas prácticas, al igual que actualizaciones y cambios a como sea necesario.

Es muy importante que las familias respondan las preguntas en la evaluación con honestidad, y que deje a su niño en casa si tienen síntomas de enfermedad. Esto ayudará a mantener a nuestros niños y empleados lo más saludable posible. Si tuviéramos un caso positivo de COVID-19 en el salón de su niño, tenga por seguro que le comunicaremos esa información inmediatamente, al igual que contactaremos el Departamento de Salud de PA para que nos guíe sobre el cierre de salones y procedimiento de cuarentena. Si en algún momento, usted tiene preguntas o preocupaciones, por favor contacte a las maestras de su niño, trabajadora de servicios familiares o a cualquier empleado de administración. Con gusto le atenderemos y responderemos cualquier pregunta que tenga.

Es un placer conocer a todos los niños y a sus familias en nuestro programa. Le agradecemos por adelantado su paciencia y cooperación mientras pasamos por estos momentos difíciles.

Sinceramente,
Jen Showers,
Directora Ejecutiva
Adams County Head Start



PKC

September Newsletter

Themes and Activities

We will spend several weeks getting used to the classroom routines, rules, and making new friends.

We will begin our year learning about our classroom and school environment. We will explore our classroom, rules, peers, and teachers.



Important Dates

NO SCHOOL: September 6th

Family Night: September 8th
Gettysburg Rec Park

Reminders

Classroom times are 8:30-2:00,
please be prompt!

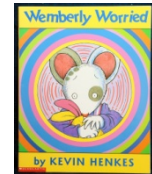
Make sure you keep all contact
info up to date!

Books We Are Reading

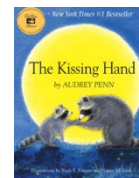
A Pocket for Corduroy



Wemberly Worried



The Kissing Hand



Activities To Do At Home

Work together as a family to create your child's collage for the classroom. It can include photographs, magazine clippings, stickers, etc. Make it fun!



As we learn about what we have in our classroom, have your child find similarities and differences to what is at home.

Miss Lauren and Miss Reagan



Classroom Phone:
(717) 677-5200 x5

PKC

Boletín de Septiembre

Temas y Actividades

Pasaremos varias semanas para acostumbrarnos las rutinas del salón, las reglas y hacer amigos.

Comenzaremos nuestro año acerca del salón y el ambiente en la escuela. Exploraremos nuestro salón, las reglas, compañeros y maestros.



Fechas Importantes

NO HABRÁ CLASES: 6 de septiembre

Noche Familiar: 8 de septiembre
Rec Park de Gettysburg

Recordatorios

El horario del salón es 8:30-2:00, ¡Por favor sea puntual!

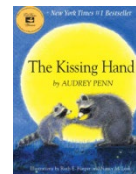
¡Asegúrese que tenga toda la información de contactos actualizada!

Los Libros que Estamos Leyendo

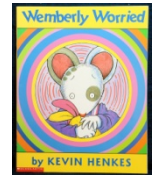
A Pocket for Corduroy



The Kissing Hand



Wemberly Worried



Actividades para Hacer en Casa

Trabajen juntos como familia para crear el collage de su hijo para el salón. Puede incluir fotografías, recortes de revistas, calcomanías, etc. ¡Hágalo divertido!



A lo que aprendemos acerca de lo que tenemos en nuestro salón, haga que su hijo encuentre similitudes y diferencias de lo que tiene en casa.

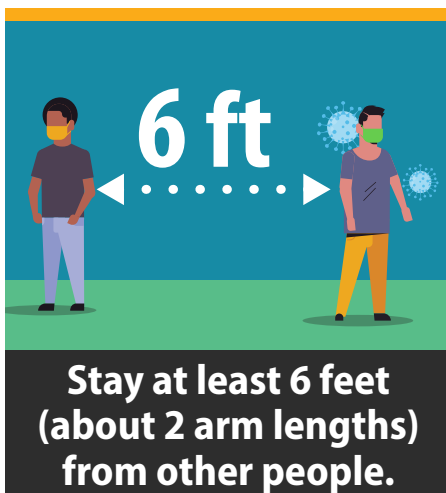
Miss Lauren y Miss Reagan



Número de Teléfono del Salón:

(717) 677-5200 x5

STOP THE SPREAD OF GERMS | COVID-19 |



[cdc.gov/coronavirus](https://www.cdc.gov/coronavirus)

DETENGA LA PROPAGACIÓN DE GÉRMENES | COVID-19 |



Vacúnese contra el COVID-19.



Al toser o estornudar, cúbrase la nariz y la boca con un pañuelo desechable, luego bótelo en la basura y lávese las manos.



Mantenga al menos 6 pies de distancia de otras personas (aprox. 2 brazos extendidos).



En lugares públicos, use una mascarilla que le cubra la nariz y la boca.



Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca.



Limpie y desinfecte los objetos y superficies que se tocan con frecuencia.



Quédese en casa si está enfermo, excepto para recibir atención médica.



Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón por al menos 20 segundos.



<https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>

DON'T FEEL WELL? STAY HOME WHEN YOU ARE SICK

*Tell your mom, dad, or caregiver before
you come to school. Tell your teacher or
an adult if you become sick at school*



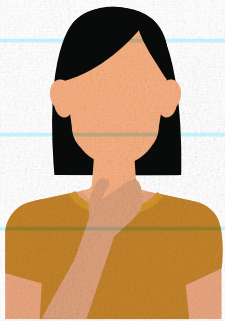
cough



Shortness of breath
or problem breathing



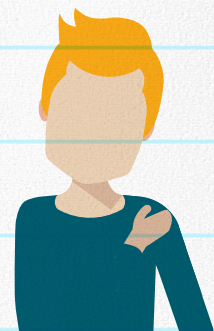
chills



sore throat



loss of taste
or smell



muscle pain

OTHER SYMPTOMS INCLUDE:

*fever, runny nose, diarrhea, feeling nauseous
or vomiting, feeling tired, headache,
and poor appetite*



cdc.gov/coronavirus

¿NO TE SIENTES BIEN?

QUÉDATE EN CASA SI ESTÁS ENFERMO

Díselo a tu mamá, papá o cuidador antes de ir a la escuela. Díselo a tu maestro o a un adulto si te enfermas mientras estás en la escuela



tos



Dificultad o problema
para respirar



escalofríos



dolor de garganta



pérdida del gusto
o del olfato



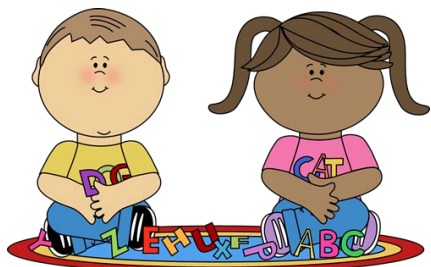
dolor muscular

OTROS SÍNTOMAS INCLUYEN:

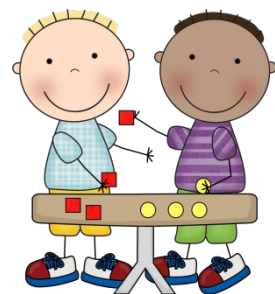
*fiebre, moqueo, diarrea, náuseas
o vómitos, cansancio, dolor de cabeza
y poco apetito*



cdc.gov/coronavirus-es



Welcome to School!



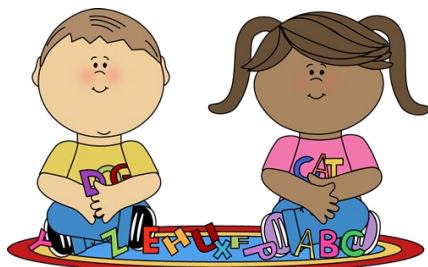
Welcome to the new school year! We are excited to be working with you and your children this year! Thank you for choosing our program for your child's educational needs. The children in our program have many opportunities to explore many different materials and toys; they often forget everything they did! Here are some tips on how to ask different questions to find out what your child did all day:

- 📅 Post your child's classroom Daily Schedule on the fridge and ask "What did you do at Large Group?" "What did you do on the playground", etc.
- 📅 Who did you sit beside at lunch?
- 📅 What did your mask look like today? (we have fun colors and patterns for all the kids 😊)
- 📅 Who did you play with?
- 📅 What was your favorite toy in the Table Toy area?
- 📅 What was the story about at Story Time?

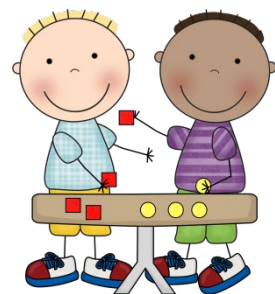
Don't hesitate to call or email your child's teacher for more ideas!



***We wish you a wonderful school year,
Education Department***



¡Bienvenidos a la Escuela!



¡Bienvenidos al Nuevo ciclo escolar! ¡Estamos emocionados de trabajar con usted y su niño este año! Gracias por escoger nuestro programa para cubrir las necesidades educativas de su niño. Los niños en nuestro programa tienen muchas oportunidades para explorar muchos materiales y juguetes diferentes; ¡usualmente se les olvida de todo lo que hacen! Aquí tiene unas ideas de cómo hacerles diferentes preguntas para saber que hicieron sus niños durante todo el día.

- Ponga el horario y rutina del niño en el refrigerador y pregunte ¿Qué hiciste durante el grupo grande? ¿Qué hiciste en el parque?, etc.
- ¿Al lado de quién te sentaste durante el almuerzo?
- ¿Cómo era tu cubrebocas hoy? (tenemos diferentes colores y patrones para los niños☺)
- ¿Con quién jugaste?
- ¿Cuál fue tu juguete favorito en el área de juguetes de mesa?
- ¿De qué se trató la historia a la hora de lectura?

No dude en llamar o enviar un correo electrónico a las maestras de su niño para más ideas.

**Le deseamos un ciclo escolar maravilloso,
Departamento de Educación**



Mental Health

September Newsletter

Welcome!

Welcome, to all of our new and returning students! We are so excited to begin this new school year! Going to school for the first time can be scary for children. Below are a few tips to help your kiddos with possible separation anxiety:

1. Talk to your child about what their first day will look like. Read "Oscars first day" and if you can, try to attend your classrooms open house.
2. Make a bed time routine.
3. At drop off, keep it short, sweet and positive.



Important Dates

September 8th – Family Fun Night at the Gettysburg Rec Park 5pm-7pm

COVID- 19 Reminders

- Wash hands frequently
- Wear your mask over your nose and mouth



About Me

Hi! My name is Shaunaca James. I am the new Mental Health Specialist for your classroom. My role is to provide emotional and mental health support to the children, families, and staff of Head Start. In my spare time, I enjoy spending time with my daughter and my two cats Garfield and Simon! My information is listed at the bottom of the page. Please feel free to reach out and say hello!



Activities To Do At Home

The next 6 weeks the classrooms will be working on listening skills!

Simon Says is a fun way to help enhance these skills!

Rules of the game: Players have to follow "Simon's" instructions, but **only** if they say Simon says first.



Shaunaca James, LPC, NCC, BSC

sjames@achsaccess.org

Phone: 717-337-1337 ext. 236

Salud Mental

Boletín de Septiembre

¡Bienvenidos!

Bienvenidos, todos nuestros nuevos estudiantes y los que regresan. Estamos muy emocionados de comenzar éste nuevo ciclo escolar. El ir a la escuela por primera vez puede ser espantoso para los niños. Abajo hay algunas ideas para ayudar a sus niños con posible ansiedad de separación:

1. Hable con su niño sobre como será su primer día. Léale el libro "El Primer Día de Oscar" y si puede ir a visitar el salón en la Casa Abierta.
2. Hagan una rutina para dormir
3. Cuando lo deje en el salón, hágalo corto, cariñoso y positivo.

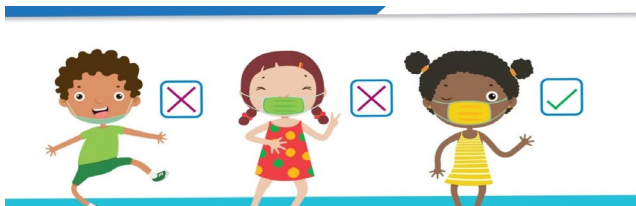


Fechas importantes

8 de Septiembre – Noche de Diversión Familiar en el Rec Park de Gettysburg 5pm-7pm

Recordatorios de COVID- 19

- Lavarse las manos con frecuencia
- Ponerse el cubreboca sobre su nariz y boca.



Sobre Mí

¡Hola! Mi nombre es Shaunaca James, soy la nueva Especialista de Salud Mental para los salones. Mi rol es proveer apoyo a la salud emocional y mental de los niños, familias, y empleados de Head Start. En mi tiempo libre, disfruto de pasar tiempo con mi hija y mis dos gatos Garfield y Simón. Mi información está escrita en la parte de abajo de esta página. Por favor sienta la libertad de llamar y saludar.



Actividades para Hacer en Casa

En las próximas 6 semanas, el salón estará trabajando en las habilidades de escuchar y seguir instrucciones.

Simón Dice, es un juego divertido para ayudar a reforzar esas habilidades.

Reglas de juego: los jugadores deben seguir las instrucciones de Simón, pero **solo** si se dice simón dice primero



Shaunaca James, LPC, NCC, BSC

sjames@achsaccess.org

teléfono: 717-337-1337 ext. 236

Family Engagement September Newsletter

The Family Engagement department would like to welcome everyone to the 2021-2022 program year! We hope that your summer was wonderful!

We recognize that you are your child's first and most important teacher. A Family Engagement Worker's purpose is to be your guide from the side. We want to partner with you to build on your strengths, help you gain resources, make connections in the community, and support your overall journey.

You will be hearing from your Family Engagement Worker to set up the first family engagement home visit. At this visit we will answer any questions you may have about the program and get to know the interests and goals of you and your family. If you have any questions, please contact us!



<u>Name</u>	<u>Classrooms</u>	<u>Phone Number/Email</u>
April Family and Community Engagement Coordinator	CTE, LT, NO1, NO2, YS	717-337-1337 x235 ajhoward@achsaccess.org
Jeneva Family Engagement Worker	EB, FT, G2, G3, G5	717-337-1337 x249 jcalvarez@achsaccess.org
Bridgid Family Engagement Worker	CTE, LT, NO1, NO2, YS	717-337-1337 x247 bmangan@achsaccess.org
Meryangie Family Engagement Worker	BG, G4, G5, YS, PreK Counts	717-337-1337 x243 mortiz@achsaccess.org
Hanna Family Engagement Worker	EB, FT, G2, G3, G4	717-337-1337 x265 hshull@achsaccess.org

Servicios Familiares Noticiero de septiembre

¡El departamento de Servicios Familiar les desea dar la bienvenida a todos al ciclo escolar 2020-2021! ¡Esperamos que su verano haya sido maravilloso!

Reconocemos que usted es el primer y más importante maestro de su hijo. En el departamento de Servicios Familiares en el Head Start del Condado de Adams, podemos fortalecer sus fortalezas ayudándolo a obtener recursos, hacer conexiones en la comunidad y apoyar su camino en general.

Muy pronto tendrá noticias de su Trabajadora de Servicios Familiares. ¡Si tiene alguna pregunta, por favor contáctenos!



<u>Name</u>	<u>Classrooms</u>	<u>Phone Number/Email</u>
April Family and Community Engagement Coordinator	CTE, LT, NO1, NO2, YS	717-337-1337 x235 ajhoward@achsaccess.org
Jeneva Family Engagement Worker	EB, FT, G2, G3, G5	717-337-1337 x249 jcalvarez@achsaccess.org
Bridgid Family Engagement Worker	CTE, LT, NO1, NO2, YS	717-337-1337 x247 bmangan@achsaccess.org
Meryangie Family Engagement Worker	BG, G4, G5, YS, PreK	717-337-1337 x243 mortiz@achsaccess.org
Hanna Family Engagement Worker	EB, FT, G2, G3, G4	717-337-1337 x265 hshull@achsaccess.org



PLAY A ROLE

IN YOUR CHILD'S SUCCESS IN SCHOOL.

Get the facts...get connected...GET INVOLVED!

Schools understand that parents are busy people, but there are many different ways you can get involved in your child's education. No matter how little or how much time you have, there are many ways you can positively impact your child's education at school and at home. Remember, when parents get involved and stay involved, all students achieve at higher levels.

1. VOLUNTEER AT SCHOOL

Schools often send home lists of various ways that parents can volunteer. If they don't, let your child's teachers, principal, or counselors know your special skills and ask what you can do to help.

2. SHOW YOUR CHILD THAT YOU CARE

Have a conversation with your child about school and homework regularly. Ask specific questions that inform you about your child's day. Know what classes your child is taking, who your child's friends are, and other essential information.

3. KEEP IN TOUCH WITH THE SCHOOL

Get to know your child's teachers, principal, counselors and school's parent involvement coordinator. Make it a point to stay in contact with them throughout the school year.

4. EXPRESS HIGH EDUCATIONAL EXPECTATIONS

Encourage your child to take challenging courses and monitor your child's academic performance (homework, grades, and test scores) throughout the year. Emphasize effort and achievement.

5. ATTEND SCHOOL MEETINGS, FUNCTIONS, AND EVENTS

Make time to attend parent-teacher conferences, parent fairs, curriculum nights, award ceremonies and other school events. Your attendance and support matters to your child.

6. SEEK OUT INFORMATION

Request a meeting with your child's teacher regarding any aspect of your child's education. If you have other questions, ask the school by calling or sending a note so they can link you with the appropriate person who can respond to your needs.

7. BE AN ACTIVE PART OF DECISION MAKING COMMITTEES

Participate in parent or school leadership organizations. Ask your school about the Parent Teacher Association or Parent Teacher Organization, school council, parent advisory committee or other parent organizations and then join one.

8. MAKE SCHOOL IMPORTANT

Talk positively about school with your child. Send your child prepared for school each day with pens, pencils, notebooks, and homework completed. Make school a priority by ensuring they are at school every day and arrive on time.

9. BE SEEN AT SCHOOL Arrange a visit to your child's classroom, have lunch with your child at school, or visit the Parent Center. Your presence matters and shows the school that you are invested in your child's education.

10. BE INFORMED

AND RESPONSIVE Ask, collect, read, and respond, if needed, to all information (school policies, field trip information, student handbook, etc.) that is sent from your child's school or teacher. If you need to receive information in a language other than English, call or visit the school.

11. VISIT YOUR SCHOOL'S WEBSITE

Access all kinds of information, including homework assignments, class schedules, lesson plans, test dates, and grades on your child's school website. If you don't know your school's Website, ask your child's teacher or the school.

12. PARTICIPATE IN WORKSHOPS THAT ARE OFFERED

Look for great opportunities to meet other parents at school through workshops that cover topics such as child development, school standards, and other shared parent concerns. If workshops are not offered regularly, help plan one or suggest ideas to your school counselors or parent involvement coordinator.

13. PROVIDE A RICH LEARNING ENVIRONMENT AT HOME

Make time for meaningful dinner conversations, trips, games, reading time, family sports, and daily routines. Activities like these will contribute to your child's academic achievement at school.

14. DROP IN ON AFTER SCHOOL OR EXTRACURRICULAR ACTIVITIES

Pick your child up from after-school activities or stop by a few minutes early to watch your child in action, if you are unavailable during the school day. It is also important to know your child's after school teacher, instructor, or coach.

15. INVITE THE COMMUNITY TO PARTNER WITH THE SCHOOL

Encourage local businesses, churches, clubs, or civic organizations that you are involved with to volunteer or financially support the school. Have community partners provide schools and families with information about services and resources they provide that support student learning such as mentoring, tutoring, and service learning activities.





SEA PARTE

DEL ÉXITO ESCOLAR DE SU NIÑO.

Infórmese...conéctese....involúcrese!

En las escuelas se sabe que los padres están muy ocupados, pero hay muchas cosas que uno puede hacer para estar involucrado en la educación de su niño. No importa si uno tiene mucho o poco tiempo, uno siempre puede influenciar positivamente la educación de su niño tanto en la escuela como en casa. Recuerde que cuando los padres están involucrados, los estudiantes alcanzan sus potenciales académicos más altos.

1. SEA VOLUNTARIO EN LA ESCUELA

Las escuelas suelen mandar listas con las distintas actividades en las que los padres pueden ayudar voluntariamente. Si usted no recibe esta información, déjele saber al maestro, director, o consejero de su niño qué es lo que usted sabe hacer y pregúntele cómo puede ayudar.

2. DEMUÉSTRELE A SU NIÑO QUE A USTED LE IMPORTA

Converse con su niño regularmente sobre la escuela y la tarea. Hágale preguntas para estar informado sobre cómo le fue en la escuela. Esté al tanto de qué clases está tomando, quiénes son sus amigos, y cualquier otra información importante.

3. PERMANEZCA EN CONTACTO CON LA ESCUELA

Familiarícese con los maestros, el director, los consejeros, y el coordinador de participación de padres de familia de su niño. Asegúrese de estar en contacto con ellos durante todo el año escolar.

4. TENGA GRANDES EXPECTATIVAS PARA LA EDUCACIÓN DE SU NIÑO

Anime a su niño a inscribirse en clases difíciles/exigentes y siga su desarrollo académico (tareas, calificaciones y resultados de los exámenes) durante todo el año escolar. Recuérdele a su niño la importancia del esfuerzo y del éxito académico.

5. PARTICIPE EN REUNIONES, FUNCIONES, Y EVENTOS ESCOLARES

Hágase tiempo para asistir a reuniones de padres, ferias, juntas donde se hable de los planes de estudios, ceremonias de entrega de premios, y otros acontecimientos escolares. El contar con su participación y su apoyo es importante para su niño.

6. BUSQUE INFORMACIÓN

Pida reunirse con el maestro de su niño cada vez que necesite tratar un tema relacionado con su educación. Si usted tiene más preguntas o preocupaciones, llame a la escuela, o mande un mensaje escrito, para que ellos puedan ponerlo en contacto con la persona correcta.

7. SEA PARTE ACTIVA DE LOS COMITÉS QUE TOMAN DECISIONES SOBRE LA EDUCACIÓN DE SU NIÑO

Participe en organizaciones de padres o de liderazgo escolar. Pida información sobre la Asociación/Organización de Padres y Maestros, el Concilio Escolar, el Comité Consejero de Padres, u otras organizaciones de padres y únase a una de ellas.

8. HAGA QUE LA ESCUELA SEA IMPORTANTE

Hable con su niño acerca de la escuela de manera positiva. Asegúrese de que su niño esté bien preparado para ir a la escuela: que tenga lápices, bolígrafos, cuadernos, y que haya completado su tarea. Haga que la escuela sea una prioridad al asegurarse de que su niño vaya a la escuela todos los días y de que llegue a tiempo.

9. HÁGASE CONOCIDO EN LA ESCUELA

Organice una visita a la clase de su niño, almuerce con él en la escuela, o visite el Centro de Padres. Su presencia es importante y le demuestra a la escuela que usted está interesado en la educación de su niño.

10. ESTÉ BIEN INFORMADO Y SEA RECEPTIVO

Pida, recopile, lea, y responda, si es necesario, toda información enviada por la escuela o el maestro de su niño, tales como las políticas escolares, los viajes educativos, los manuales estudiantiles, etc. Si necesita información en otro idioma que no sea inglés, visite o llame a la escuela.

11. VISITE LA PÁGINA WEB O DE INTERNET DE LA ESCUELA DE SU NIÑO

Acceda a todo tipo de información, incluyendo: tareas, horarios de clases, planes de estudios, fechas de exámenes, y calificaciones. Si no conoce la página web de la escuela, pídasela al maestro o a la escuela.

12. PARTICIPE EN TALLERES DE PADRES

Busque buenas oportunidades para conocer a otros padres de familia a través de talleres escolares tales como los de desarrollo infantil, estándares escolares, y sobre otros temas que les interesen a los padres. Si no se ofrecen talleres en su escuela regularmente, ayude a planear uno o sugiera ideas a los consejeros de su escuela o al Coordinador de Participación de Padres de Familia.

13. ASEGÚRESE DE QUE SU HOGAR SEA UN LUGAR QUE INCENTIVE EL APRENDIZAJE

Dedíquele tiempo a actividades que refuerzan el éxito escolar de su niño, tales como conversaciones durante la cena, viajes, juegos, libros, deportes y rutinas diarias de buena calidad.

14. VISITE O PARTICIPE EN ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES O PROGRAMAS DESPUÉS DE LA ESCUELA

Si usted no puede participar en actividades durante el horario escolar, recoja a su niño de los programas extracurriculares o visite el programa un poco antes de que se termine para ver a su niño en acción. También es importante que conozca al maestro, al tutor, o al entrenador de su niño de estos programas extracurriculares.

15. INVITE A LAS ORGANIZACIONES COMUNALES A ESTAR ASOCIADAS CON LA ESCUELA

Aliente a los negocios locales, las iglesias, los clubes, o las organizaciones municipales en las cuales usted participa para que se ofrezcan voluntariamente o apoyen financieramente a la escuela. Pídale que compartan con las escuelas y las familias información sobre los servicios y recursos que ofrecen y que ayuden al éxito académico de los estudiantes, tales como mentores, servicios de tutoría, y otras actividades.





Help Your Child Succeed in Preschool: Build the Habit of Good Attendance

Early School Success goes hand in hand with good attendance!

DID YOU KNOW?

Showing up on time every day is important to your child's success and learning from preschool forward.

Missing 10 percent of preschool (one or two days every few weeks) can

- Make it harder to develop early reading skills.
- Make it harder to get ready for kindergarten and first grade.
- Develop a poor attendance pattern that's hard to break.

High quality preschool programs have many benefits for your child. The routines your child develops in preschool will continue throughout school. You can make the most of preschool by encouraging your child to attend every day!

WHAT YOU CAN DO

Work with your child and his/her teacher to help your child develop strong attendance. Your enthusiasm is a big boost to success.

Talk about it – sing about it – make it an adventure!

- Set a regular bed time and morning routine
- Lay out clothes and pack backpacks the night before
- Share ideas with other parents for getting out the door on time

Before the school year starts:

- Find out what day preschool starts and start the exciting count down!
- Make sure your child has the required shots.
- Attend orientation with your child to meet the teachers and classmates.

Ready – Set GO!

- Develop back-up plans for getting to preschool if something comes up
- Ask family members, neighbors or other parents to lend a hand if you need help dropping off or picking up your child
- Schedule medical appointments and extended trips when preschool is not in session
- If your child seems anxious about going to preschool, talk to the program director, teacher, your doctor or other parents for advice. If the problem persists, make sure the program is a good fit for your child.





Ayude a su Hijo Triunfar en el Preescolar: Crea el Hábito de la Buena Asistencia

¡La buena asistencia preescolar ayudar llevar a su hijo al éxito!

¿SABÍAS QUE?

Llegar a tiempo cada día es importante para el triunfo y aprendizaje de su hijo desde el preescolar y más.

Faltar el 10 por ciento del preescolar (la acumulación de días entre dos o tres semanas) puede

- Hacer más difícil desarrollar las habilidades necesarias para aprender a leer a una temprana edad.
- Hacer más difícil la preparación para el kínder y el primer grado.
- Desarrollar un hábito de pobre asistencia que se hace difícil romper.

Programas preescolares de alta calidad tienen muchos beneficios para su hijo. Las rutinas que su niño desarrolla en la edad preescolar los seguirán durante la escuela. ¡Motivar a su hijo asistir todos los días le dará el mayor beneficio preescolar!

¿QUE PUEDE HACER USTED?

Trabaje con su hijo y su maestro/a para ayudar a su hijo desarrollar una buena asistencia. El impulso para el éxito es su gran entusiasmo.

¡Háblale –cántale –haz una aventura de la buena asistencia!

- Establezca una hora para acostarse y una rutina por la mañana.
- Prepare la ropa y las mochilas la noche anterior.
- Comparte ideas con otros padres de cómo salir de la casa a tiempo.

Antes de que empiece el año escolar:

- ¡Averigüe el día en que empieza la escuela y cuenta los días hasta que empiece!
- Asegúrese que su hijo tenga las vacunas requeridas.
- Asiste a la orientación con su hijo para conocer los maestros y compañeros de clase.

¡A las Una – A las Dos – Y a las Tres - Marcha!

- Si algo inesperado sucede, prepare opciones para llegar a la escuela.
- Pídale a los miembros de familia, vecinos u otros padres que le ayuden a dejar o recoger a su hijo.
- Evite citas médicas y viajes prolongadas durante el tiempo de escuela.
- Si su hijo parece estar nervioso de ir a la escuela, hable con los maestros, consejeros u otros padres para que le aconsejen. Si el problema sigue, asegúrese que el programa sea adecuado para su hijo.





Fire Safety Checklist

TIPS FOR PARENTS

CHECK SMOKE ALARMS

- ☐ Make sure there is a working smoke alarm on every level of your home, inside bedrooms and near sleeping areas.
- ☐ Test smoke alarms every month.
- ☐ Replace smoke alarms every 10 years.

CREATE AND PRACTICE A FIRE ESCAPE PLAN

- ☐ Create a home fire escape plan with two ways out of every room.
- ☐ Practice a home fire drill at least twice a year with your family.
- ☐ Choose a place to meet outside that is a safe distance away from your home.

IN AN EMERGENCY, LEAVE HOME IMMEDIATELY

- ☐ Make sure your family leaves the home immediately if there is a fire.
- ☐ Choose the safest escape route. If there is a lot of smoke, get low and crawl out of the house as quickly as possible.
- ☐ Call 911 after you are a safe distance away from your home.



Lista de verificación de la seguridad contra incendios

CONSEJOS PARA LOS PADRES

VERIFIQUE LAS ALARMAS DE HUMO

- ☐ Asegúrese de que hay un detector de humo en cada piso de su casa, dentro de las habitaciones y cerca de los dormitorios.
- ☐ Pruebe cada mes las alarmas de humo.
- ☐ Reemplace los detectores de humo cada 10 años.

CREE Y PRACTIQUE UN PLAN DE ESCAPE DE INCENDIOS

- ☐ Cree un plan de escape de incendios domésticos con dos salidas para cada habitación.
- ☐ Practique con su familia un simulacro de incendio por lo menos dos veces al año.
- ☐ Elija un punto de reunión exterior, alejado de su hogar y a una distancia segura.

EN CASO DE EMERGENCIA SALGA DE LA CASA INMEDIATAMENTE

- ☐ Asegúrese de que su familia salga de la casa inmediatamente si hay un incendio.
- ☐ Elija la ruta de escape más segura. Si hay mucho humo, deben agacharse y arrastrarse por el suelo para salir de la casa lo más rápido posible.
- ☐ Llame al 911 después de que esté a una distancia segura de su hogar.

September 2021
Pre-K Counts Menu

Menu Notes:	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
	Breakfast 30 <i>*Kix</i> Tropical Fruit 1% Milk & Water Lunch  *WG Calzone Peas & Carrots Strawberry Applesauce 1% Milk & Water	Breakfast 31 Strawberry Yogurt Strawberries Granola 1% Milk & Water Lunch *WG Grilled Cheese Baked French Fries Diced Pears 1% Milk & Water	Breakfast 1 *Mini Bagels Cream Cheese Bananas 1% Milk & Water Lunch  Beef Nuggets Corn *WG Dinner Roll Apple Slices 1% Milk & Water	Breakfast 2 *WG Blueberry Muffins Cinnamon Applesauce 1% Milk & Water Lunch *Turkey Hot Dog on WW Bun Cucumber Slices Diced Peaches 1% Milk & Water	Breakfast 3 *WG Pancakes Mandarin Oranges 1% Milk & Water Lunch *WG Pizza Green Beans Pineapples 1% Milk & Water
All meals are served with Fat Free Milk 	 6 	Breakfast 7 *WG Corn Flakes Apple Slices 1% Milk & Water Lunch *Chicken Tender Wrap Carrot sticks Applesauce 1% Milk & Water	Breakfast 8 *WG Waffles Mangos 1% Milk & Water Lunch Chicken Fajita Caesar Salad *WW Crackers Mandarin Oranges 1% Milk & Water	Breakfast 9 *WG Banana Muffin Banana 1% Milk & Water Lunch Turkey w Gravy Mashed Potatoes Fresh Fruit Salad WG Dinner Roll 1% Milk & Water	Breakfast 10 *WG English Muffin Orange 1% Milk & Water Lunch  *WG Spaghetti with Meatballs Vegetable Blend Grape Halves 1% Milk & Water
Menus are subject to change.	Breakfast 13 <i>Rice Krispies</i> Peaches 1% Milk & Water Lunch Meatloaf Corn on the Cob/bette *WG Cornbread Loaf Clementine 1% Milk & Water	Breakfast 14 *WG Pancake, Chicken Sausage Sandwich Apple Slices 1% Milk & Water Lunch Chicken Drumsticks Green Beans Mangos 1% Milk & Water	Breakfast 15 Cheerios Bananas 1% Milk & Water Lunch Shredded Chicken BBQ on WW Bun Carrots & Peas Oranges 1% Milk & Water	Breakfast 16 *WG Apple Cinnamon Loaf Cinnamon Applesauce 1% Milk & Water Lunch Egg & Cheese Omelet *WG Warm Biscuit Hashbrowns Applesauce 1% Milk & Water	Breakfast 17 *Granola Vanilla Yogurt Strawberries 1% Milk & Water Lunch Turkey Ham Baked French Fries *WG Dinner Roll Honeydew 1% Milk & Water
 Pre-K Counts serves a menu low in fat, low in salt, low in sugar and high in fiber.	Breakfast 20 <i>Cinnamon Rice Chex</i> Apple Slices 1% Milk & Water Lunch Taco Salad, Chips & Salsa Corn Strawberry Applesauce 1% Milk & Water	Breakfast 21 *WG Pancake Wrap Orange Slices 1% Milk & Water Lunch *Seasoned Beef Riblets on Bun Pineapple Tidbits Cucumber Slices 1% Milk & Water	Breakfast 22 <i>*Kix</i> Bananas 1% Milk & Water Lunch Chicken Noodle Soup *WW Bread & Butter Diced Carrots Mandarin Oranges 1% Milk & Water	Breakfast 23 *WG Orange Cran Muffins Cinnamon Applesauce 1% Milk & Water Lunch *Chicken Fingers Cooked Carrots Peaches 1% Milk & Water	Breakfast 24 *WG French Toast Sticks Clementine 1% Milk & Water Lunch Salisbury Steak w Gravy Baked French Fries *WG Dinner Roll Cantaloupe 1% Milk & Water
	Breakfast 27 Corn Flakes Orange Slices 1% Milk & Water Lunch Chicken Pattie on WW Bun Vegetable Blend Pears 1% Milk & Water	Breakfast 28 *WG Blueberry Muffins Tropical Fruit 1% Milk & Water Lunch  *Pizza Quesadilla Cheese Stick Carrot Sticks Apple Slices 1% Milk & Water *WG: Whole Grain	Breakfast 29 *Granola Cherry Vanilla Yogurt Bananas 1% Milk & Water Lunch Johnny Marzetti Spinach Salad Applesauce 1% Milk & Water	Breakfast 30 *WG Waffle Sticks Mandarin Oranges 1% Milk & Water Lunch *Sloppy Joe on WW Bun Hashbrowns Grape Halves 1% Milk & Water	Breakfast 1 *Egg & Cheese Burrito Cinnamon Applesauce 1% Milk & Water Lunch *Calzaone Vegetable Blend Fruit Salad 1% Milk & Water
	WW: Whole Wheat		6 oz serving of milk at breakfast		

Meal Pattern Requirements for children participating in the CACFP Program (Child & Adult Care Food Program)

Breakfast		Lunch or Supper		Snack	
<i>Food Components</i>	<i>Ages 3-5</i>	<i>Food Components</i>	<i>Ages 3-5</i>	<i>Food Components</i>	<i>Ages 3-5</i>
1 milk fluid milk	3/4 cup	1 milk Fluid milk	3/4 cup	1 milk Fluid milk	1/2 cup
1 fruit/vegetable juice, fruit and/or vegetable	1/2 cup	1 fruit/vegetable Juice, fruit and/or vegetable	1/2 cup	1 fruit/vegetable Juice, fruit and/or vegetable	1/2 cup
1 grains/bread bread or cornbread or biscuit or roll or muffin or cold dry cereal or hot cooked cereal or pasta or noodles or grains	1/2 slice 1/2 serving 1/3 cup 1/4 cup 1/4 cup	1 grains/bread bread or cornbread or biscuit or roll or muffin or cold dry cereal or hot cooked cereal or pasta or noodles or grains	1/2 slice 1/2 serving 1/3 cup 1/4 cup 1/4 cup	1 grains/bread bread or cornbread or biscuit or roll or muffin or cold dry cereal or hot cooked cereal or pasta or noodles or grains	1/2 slice 1/2 serving 1/3 cup 1/4 cup 1/4 cup
		1 meat/meat alternate meat or poultry or fish or alternate protein product or cheese or egg or cooked dry beans or peas or peanut or other nut or seed butters or nuts and/or seeds or yogurt	1½ oz. 1½ oz. 1½ oz. 3/4 3/8 cup 3 Tbsp. 3/4 oz. 6 oz.	1 meat/meat alternate meat or poultry or fish or alternate protein product or cheese or egg or cooked dry beans or peas or peanut or other nut or seed butters or nuts and/or seeds or yogurt	½ oz. ½ oz. ½ oz. 1/2 1/8 cup 1 Tbsp. 1/2 oz. 2 oz.

In accordance with Federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) civil rights regulations and policies, the USDA, its Agencies, offices, and employees, and institutions participating in or administering USDA programs are prohibited from discriminating based on race, color, national origin, sex, disability, age, or reprisal or retaliation for prior civil rights activity in any program or activity conducted or funded by USDA.

Persons with disabilities who require alternative means of communication for program information (e.g. Braille, large print, audiotape, American Sign Language, etc.), should contact the Agency (State or local) where they applied for benefits. Individuals who are deaf, hard of hearing or have speech disabilities may contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339. Additionally, program information may be made available in languages other than English.

To file a program complaint of discrimination, complete the USDA Program Discrimination Complaint Form, (AD-3027) found online at: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, and at any USDA office, or write a letter addressed to USDA and provide in the letter all of the information requested in the form. To request a copy of the complaint form, call (866) 632-9992. Submit your completed form or letter to USDA by:

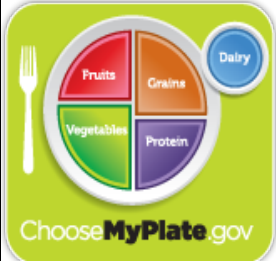
(1) mail: U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410;

(2) fax: (202) 690-7442; or

(3) email: program.intake@usda.gov.

This institution is an equal opportunity provider

Septiembre 2021
Menú de Pre-K Counts

Notas del Menú:	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
	Desayuno 30 *Cereal Kix Ensalada de Fruta Tropical Leche 1% y Agua  Almuerzo Calzón Integral Chícharos y Zanahorias Puré de Manzana y Fresas Leche 1% y Agua	Desayuno 31 Yogur de Fresas Fresas *Granola Leche 1% y Agua Almuerzo Sandwich de Queso Fundido Papas Fritas Horneadas Cubitos de Peras Leche 1% y Agua	Desayuno 1 *Mini Rosquillas Queso Crema Plátanos Leche 1% y Agua  Almuerzo Carnecitas de Ternera Elote *Bolillitos Manzanas Leche 1% y Agua	Desayuno 2 *Muffin de Arándanos Puré de Manzana y Canela Leche 1% y Agua Almuerzo Hot Dog de Pavo en Pan Integral Rebanadas de Pepinos Cubitos de Duraznos Leche 1% y Agua	Desayuno 3 *Panqueques Mandarinas Leche 1% y Agua Almuerzo *Pizza Ejotes Piña Leche 1% y Agua
	Todas las comidas se sirven con Leche sin Grasa 	Desayuno 7 Cereal Corn Flakes Rebanadas de Manzanas Leche 1% y Agua Almuerzo Envoltura de Pollo Palitos de Zanahorias Puré de Manzana Leche 1% y Agua	Desayuno 8 Waffles Integrales Mangos Leche 1% y Agua Almuerzo Ensalada César con Pollo de Fajitas *Galletas Mandarinas Leche 1% y Agua	Desayuno 9 *Mufin de Plátano Plátano Leche 1% y Agua Almuerzo Pavo en Salsa Puré de Papa Ensalada de Frutas Frescas *Bolillitos Leche 1% y Agua	Desayuno 10 *Panecillo Inglés Rebanadas de Naranja Leche 1% y Agua  Almuerzo *Spagetti con Albóndigas Mezcla de Verduras Uvas Leche 1% y Agua
El menú esta sujeto a cambios.	Desayuno 13 Cereal Rice Krispies Duraznos Leche 1% y Agua Almuerzo Pastel de Carne Elote Panecitos de Elote Naranjas Leche 1% y Agua	Desayuno 14 *Sandwich de Panqueques y Salchicha de Pollo Rebanadas de Manzanas Leche 1% y Agua Almuerzo Muslitos de Pollo Ejotes Mangos Leche 1% y Agua	Desayuno 15 *Cheerios Plátanos Leche 1% y Agua Almuerzo Sandwich de Pollo Desmenuzado en BBQ Zanahorias y Chícharos Naranjas Leche 1% y Agua	Desayuno 16 *Panecitos de Manzana y Canela Puré de Manzana y Canela Leche 1% y Agua Almuerzo Omelete de Huevo y Queso *Bisquet Caliente Croquetas de Papas Puré de Manzana Leche 1% y Agua	Breakfast 17 *Granola Yogur de Vainilla Fresas Leche 1% y Agua Almuerzo Jamón de Pavo Papas Fritas Horneadas Bolillitos Integrales Melón Leche 1% y Agua
	 Pre-K Counts sirve un menú bajo en grasa, sal, azúcar y alto en fibra.	Desayuno 21 *Cereal Rice Chex con Canela Rebanadas de Manzanas Leche 1% y Agua Almuerzo Ensalada Taco con Chips y Salsa Elote Puré de Manzana Y Fresas Leche 1% y Agua	Desayuno 22 *Cereal Kix Plátanos Leche 1% y Agua Almuerzo Sopa de Pollo y Fideos *Pan y Mantequilla Cubitos de Zanahorias Mandarinas Leche 1% y Agua	Desayuno 23 Muffin de Naranja y Cranberries Puré de Manzana y Canela Leche 1% y Agua Almuerzo Pedacitos de Pollo Zanahorias Hervidas Duraznos Leche 1% y Agua	Desayuno 24 *Palitos a la Francesa Naranjas Leche 1% y Agua Almuerzo Bistek Salisbury con Salsa Papas Fritas Horneadas *Bolillitos Cantalope Leche 1% y Agua
	Desayuno 27 Cereal Corn Flakes Naranjas Leche 1% y Agua Almuerzo Hamburguesa de Pollo 4 Verduras Mixtas Peras Leche 1% y Agua	Desayuno 28 *Muffin de Arándanos Frutas Tropicales Leche 1% y Agua  Almuerzo *Quesadillas de Pizza Palitos de Queso Palitos de Zanahoria Rebanadas de Manzanas Leche 1% y Agua	Desayuno 29 *Granola Yogur de Vainilla y Cherry Plátanos Leche 1% y Agua Almuerzo Cazuela de Pasta y Carne Molida Ensalada de Espinaca Puré de Manzana Leche 1% y Agua	Desayuno 30 *Palitos de Waffles Mandarinas Leche 1% y Agua Almuerzo Sandwich Sloppy Joe Croquetas de Papas Uvas Leche 1% y Agua	Desayuno 1 Burrito de Huevo y Queso Puré de Manzana y Canela Leche 1% y Agua Almuerzo Calzón Verduras Mixtas Ensalada de Fruta Leche 1% y Agua

*Harina Integral o Grano Entero

Se sirven 6 oz de leche en el desayuno

Patrón de Requisitos Alimenticios para niños que participan en el programa de CACFP (Programa de Alimentos para Niños y Adultos)

Desayuno		Almuerzo o Cena		Merienda	
Componentes del Alimento	Edades 3-5	Componentes del Alimento	Edades 3-5	Componentes del Alimento	Edades 3-5
1 leche Leche líquida	3/4 taza	1 leche Leche líquida	3/4 taza	1 leche Leche líquida	1/2 taza
1 fruta/verdura jugo, fruta y/o verdura	1/2 taza	1 fruta/verdura jugo, fruta y/o verdura	1/2 taza	1 fruta/verdura jugo, fruta y/o verdura	1/2 taza
1 granos/pan pan o pan de pan de elote o bísquet o panecito o cereal frío o seco cereal caliente cocido o pasta o tallarines o granos	1/2 rebanada 1/2 porción 1/3 taza 1/4 taza 1/4 taza	1 granos/pan pan o pan de pan de elote o bísquet o panecito o cereal frío o seco cereal caliente cocido o pasta o tallarines o granos	1/2 rebanada 1/2 porción 1/3 taza 1/4 taza 1/4 taza	1 granos/pan pan o pan de pan de elote o bísquet o panecito o cereal frío o seco cereal caliente cocido o pasta o tallarines o granos	1/2 rebanada 1/2 porción 1/3 taza 1/4 taza 1/4 taza
		1 carne/alternativa de carne carne o aves o pescado o producto alternativo de proteína o queso o huevo o frijoles cocidos o chícharos o mantequilla de cacahuete u otras nueces nueces y/o semillas o yogurt	1½ oz. 1½ oz. 1½ oz. 3/4 3/8 taza 3 Cucharada 3/4 oz. 6 oz.	1 carne/alternativa de carne carne o aves o pescado o producto alternativo de proteína o queso o huevo o frijoles cocidos o chícharos o mantequilla de cacahuete u otras nueces nueces y/o semillas o yogurt	½ oz. ½ oz. ½ oz. 1/2 1/8 taza 1 Cucharada 1/2 oz. 2 oz.

De conformidad con la Ley Federal de Derechos Civiles y los reglamentos y políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de los EE. UU. (USDA, por sus siglas en inglés), se prohíbe que el USDA, sus agencias, oficinas, empleados e instituciones que participan o administran programas del USDA discriminen sobre la base de raza, color, nacionalidad, sexo, discapacidad, edad, o en represalia o venganza por actividades previas de derechos civiles en algún programa o actividad realizada o financiada por el USDA.

Las personas con discapacidades que necesiten medios alternativos para la comunicación de la información del programa (por ejemplo, sistema Braille, letras grandes, cintas de audio, lenguaje de señas americano, etc.), deben ponerse en contacto con la agencia (estatal o local) en la que solicitaron los beneficios. Las personas sordas, con dificultades de audición o discapacidades del habla pueden comunicarse con el USDA por medio del Federal Relay Service [Servicio Federal de Retransmisión] al (800) 877-8339. Además, la información del programa se puede proporcionar en otros idiomas.

Para presentar una denuncia de discriminación, complete el Formulario de Denuncia de Discriminación del Programa del USDA, (AD-3027) que está disponible en línea en: http://www.ocio.usda.gov/sites/default/files/docs/2012/Spanish_Form_508_Compliant_6_8_12_0.pdf. y en cualquier oficina del USDA, o bien escriba una carta dirigida al USDA e incluya en la carta toda la información solicitada en el formulario. Para solicitar una copia del formulario de denuncia, llame al (866) 632-9992. Haga llegar su formulario lleno o carta al USDA por:

(1) correo: U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410;

(2) fax: (202) 690-7442; o

(3) correo electrónico: program.intake@usda.gov.

Esta institución es un proveedor que ofrece igualdad de oportunidades.